



# *Jídelní lístek*

## *Menu*

### *Speisekarte*

Jídelní lístek platný od 10. 5. 2024

Valid from 10. 5. 2024 / Gültig ab 10. 5. 2024



# *Specialita pro 2 osoby*



## **1 000g Farmářský steak** **995 Kč**

*Steak z vepřové kýty s variací příloh, dipů a zeleniny*

*Pork leg steak with a variaton of side dishes, dips and vegetables*

*Schweinesteak mit verschiedenen beilagen, Dips und Gemüse*

1000g, alergen 6,9,10

Gramáže masa jsou uvedeny v syrovém stavu.

Meat weight in grams is quoted in raw state. / Das Gewicht des Fleisches ist roh.

Maso pochází z lokálního chovu Farmy u Misařů v Jilmu u Studené.

Historie soukromého hospodaření farmy sahá až do roku 1994. Od roku 2011 se z původních 70 ks skotu farma rozšířila na 100 ks skotu všech kategorií. Farma chová dojený a masný skot, vykrmuje býky a odchovává vlastní jalovice. Obhospodařuje přes 200 ha zemědělské půdy, z čehož je přibližně 60% luk a pastvin, které do naší kopcovité krajiny patří. Na orné půdě se pěstují pouze krmné plodiny, které zajišťují dostatečnou krmivovou základnu pro chov skotu.

The meat comes from a farm called Farma u Misařů located in Jilem close to a village Studená. The history of the farm dates back to 1994. Since 2011, the farm has expanded from 70 cattle to 100 cattle of all categories. The farm breeds dairy and beef cattle, fattens bulls and raises its own heifers. It manages over 200 hectares of agricultural land, of which approximately 60 % is meadows and pastures that belong to our hilly landscape. On arable land, they grow only fodder crops that provide a sufficient fodder base for feedings the animals and cattle breeding.

Die Geschichte der privaten Bewirtschaftung des Hofes reicht bis ins Jahr 1994 zurück.

Seit 2011 ist der Betrieb von ursprünglich 70 auf 100 Rinder aller Kategorien gewachsen.

Der Hof züchtet Milch- und Fleischrinder, er mästet Bullen und züchtet seine eigenen Jungrinder. Sie bewirtschafteten über 200 Hektar landwirtschaftliche Nutzfläche, davon sind etwa 60 % Wiesen und Weiden, die zu unserer Hügellandschaft gehören. Auf den Ackerflächen werden ausschließlich Futterpflanzen angebaut, die eine ausreichende Futtergrundlage für die Viehzucht gewährleisten. Besonders hervorzuheben ist das hochwertige Rindfleisch von einem Jungbullen der Rasse Limousine, was sich sehr gut für die Steakzubereitung eignet.



## **MODERNÍ UBYTOVÁNÍ**

ACCOMODATION / UNTERKUNFT

## **RESTAURACE**

RESTAURANT

## **WELLNESS**

## **MULTIFUNKČNÍ HŘIŠTĚ**

PLAYGROUND / SPIELPLATZ

tel. č.: +420 733 181 404

e-mail: [info@penzion-medlicky.cz](mailto:info@penzion-medlicky.cz)

[www.penzion-medlicky.cz](http://www.penzion-medlicky.cz)



## ***Předkrmy (Starters/Vorspeisen):***

### ***Bruschetta s ricottou, čerstvými fíky, medem a rukolou***

**179 Kč**

- Bruschetta with ricotta, fresh figs, honey and rocket
  - Bruschetta mit Ricotta, frische Feigen, Honig und Rukola
- 100g, alergen 1,3,7

### ***Hovězí carpaccio s rukolou, piniovými oříšky a hoblinami parmazánu***

**189 Kč**

- Beef carpaccio with rocket, pine nuts, and Parmesan cheese shavings
  - Rindercarpaccio mit Rukola, Pinienkerne und Parmesan
- 70g, alergen 1,3,7,8

## ***Polévky (Soups/Suppen):***

### ***Silný kuřecí vývar s masem a nudlemi***

**65 Kč**

- Strong chicken broth with meat and noodles
  - Kräftige Hühnersuppe mit Nudeln
- 0,25l, alergen 1,3,7,9

### ***Bramborový krém s liškami***

**69 Kč**

- Potato cream with chanterelle mushrooms
  - Kartoffelcreme mit Eierschwammerl
- 0,25l, alergen 7,9

Gramáže masa jsou uvedeny v syrovém stavu.

Meat weight in grams is quoted in raw state. / Das Gewicht des Fleisches ist roh.

## **Hlavní chody** (Main courses/Hauptgerichte):

### ***Pečený losos s bramborovým pyrém, grilovaným chřestem a omáčkou ze cideru*** **345 Kč**

- Baked salmon with potato puree, grilled asparagus and cider sauce
- Gebackenes Lachsfilet mit Kartoffelpüree, gegrilltem Spargel und Cidre-Sauce  
200g, alergen 4,7

### ***Kuřecí supreme se studenou omáčkou z maracují se zeleninovým salátkem*** **295 Kč**

- Chicken supreme with cold passion fruit sauce and vegetable salad
- Supreme vom Hähnchen mit kalter Maracujasauce und Gemüsesalat  
200g, alergen

### ***Pomalou pečená vepřová krkovička s fermentovanou cuketou a pečenou bramborou*** **315 Kč**

- Slow-roasted pork neck with fermented zucchini and baked potato
- Langsam gebratene Schweineschulter mit fermentierter Zucchini und Bratkaroffeln  
400g, alergen 6,9,10

### ***Řezy z vepřové panenky s houbovou omáčkou a gratinovanými bramborami*** **345 Kč**

- Slices of pork tenderloin with mushrooms sauce and potato gratin
- Schweinefilet mit Pilzsauce und Kartoffelgratin  
200g, alergen 7,9

### ***Vepřová panenka v bylinkové krustě s brusinkovou omáčkou a domácí bramborovou krocketou*** **345 Kč**

- Pork tenderloin in herb crust with cranberry sauce and homemade potato croquette
- Schweinefilet in Kräuterkruste mit Preiselbeersauce und hausgemachten Krokettten  
200g, alergen 1,3,7

### ***Flamendr z vepřové panenky s hranolkami*** **315 Kč**

- Pork tenderloin „Flamender“ with French fries
- Schweinefilet in würziger Sauce dazu Pommes Frites  
200g, alergen 6,9

Gramáže masa jsou uvedeny v syrovém stavu.

Meat weight in grams is quoted in raw state. / Das Gewicht des Fleisches ist roh.

***Hovězí cheeseburger s guacamole, pikantní majonézou, římským salátem a hranolkami*** **349 Kč**

- Beef cheeseburger with guacamole, spicy mayonnaise, Romaine lettuce and fries
- Rindfleisch-Cheeseburger mit Guacamole, pikanter Mayonnaise, grünem Salat und Pommes frites

200g, alergen 1,3,6,7,11

***New York steak (hovězí roštěnec na zelených fazolkách) se steakovými hranolkami*** **580 Kč**

- New York steak (roasted beef served on green beans) with steak fries
- New York Steak mit grünen Bohnen und Steak frites

250g, alergen 6,9

***Hovězí steak „eye round choco“ s grilovaným kukuřičným klasem a pečenou bramborou*** **580 Kč**

- "Eye round choco" beef steak with grilled corn on the cob and baked potato
- Rindersteak „eye round choco“ mit gegrillten Maiskolben und Ofenkartoffel

250g, alergen 6,7,8

***Smažený kuřecí řízek s bramborovým pyré*** **239 Kč**

- Fried chicken schnitzel with potato puree
- Hühnerschnitzel mit Kartoffelpüree

150g, alergen 1,3,6,7

***Těstoviny a risotta (Pasta/Teigwaren):***

***Spaghetti se sušenou šunkou, rajčaty a parmazánem*** **219 Kč**

- Spaghetti with dried ham, tomatoes and Parmesan cheese
- Spaghetti mit luftgetrocknetem Schinken, Tomaten und Parmesan

250g, alergen 1,3,7

***Hráškové risotto s chřestem, ricottou, lískovými ořechy a mátou*** **229 Kč**

- Pea risotto with asparagus, ricotta, hazelnuts and mint
- Erbsenrisotto mit Spargel, Ricotta, Haselnüssen und Minze

250g, alergen 7,8,9

Gramáže masa jsou uvedeny v syrovém stavu.

Meat weight in grams is quoted in raw state. / Das Gewicht des Fleisches ist roh.



## **Saláty** (Salads/Salate):

### **Caesar salát s kuřecím masem, krutony a plátky slaniny** **245 Kč**

- Caesar salad with chicken, croutons and bacon slices
  - Caesar Salad mit Hühnerfleisch, Croutons und Speckscheiben
- 300g, alergeny 1,3,4,7,10

### **Havajský „Poke bowl“ (marinovaný losos, sushi rýže, mango, avokádo, nakládaný zázvor, sezam )** **305 Kč**

- Hawaiian "Poke bowl" (marinated salmon, sushi rice, mango, avocado, pickled ginger, sesame seeds)
  - Hawaiianische Poke Bowl (marinierter Lachsfilet, Sushireis, Mango, Avocado, eingelegter Ingwer, grüner Salat)
- 250g, alergeny 4,9,11

## **Bezmasá jídla** (Vegetarian meals/Vegetarische Gerichte):

### **Grilovaný camembert s brusinkami, salátem Coleslaw a rozpečenou bagetou** **195 Kč**

- Grilled Camembert with cranberries, Coleslaw and French baguette
  - Gegrillter Camembert mit Preiselbeeren, Coleslaw Salat und französischem Baguette
- 100g, alergeny 1,3,7,9

### **Smažený sýr Gouda** **115 Kč**

- Fried Gouda cheese
  - Panierter Gouda
- 100g, alergeny 1,3,6,7

## **K pivu a vínu** (To beer and wine/Zu Bier und Wein):

### **Hovězí tatarák (dochucený) s topinkami a česnekem** **215 Kč**

- Seasoned beef tartare, served with garlic and fried bread
  - Beef Tatar mit gerösteten Knoblauchbrot
- 100g, alergeny 1,3,6

### **Domácí uzeniny (rohý, okurky, cibulky), pečivo** **189 Kč**

- Homemade sausages (cowhorn peppers, pickles, pickled onions), bread
  - Hausgemachte Würstel (Paprika, Gurken, Zwiebel), Gebäck
- 100g, alergeny 1,3,7

### **Výběr italských sýrů s brusinkami, ořechy a rozpečenou bagetou** **189 Kč**

- Selection of different types of Italian cheese with cranberries, nuts and a toasted baguette
  - Verschiedene französische Käsesorten mit Preiselbeeren, Nüssen und mit getoastetem Baguette
- 100g, alergeny 1,3,7



## **Malé saláty** (Small salads/Kleine Salate):

### **Rajčatový salát**

**58 Kč**

- Tomato salad
- Tomatensalat

150g

### **Šopský salát**

**85 Kč**

- Mix of cucumbers, tomatoes, bell pepper and Balkan cheese
- Gemischter Salat mit Feta Käse (Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Paprika)

150g, alergen 7

### **Coleslaw**

**65 Kč**

150g, alergen 3,9

### **Listový salát s ořechy**

**65 Kč**

- Leaf salad with nuts
- Grüner Salat mit Nüssen

150g, alergen 8

## **Omáčky** (Souces/Saucen):

### **Pepřová omáčka**

**42 Kč**

- Peppercorn sauce
- Pfeffersauce

alergen 7,9

### **Houbová omáčka**

**42 Kč**

- Mushroom sauce
- Pilzsauce

alergen 1,7,9

### **BBQ omáčka**

**42Kč**

alergen 9

## **Dresinky** (Dressings/Dressings):

### **Tatarská omáčka**

**25 Kč**

- Tartar sauce
- Sauce Tartare

alergen 3,7

### **Kečup**

**25 Kč**

- Ketchup
- Ketchup

### **Pikantní dresink**

**25 Kč**

- Spicy dressing
- Pikantes Dressing

alergen 3,7,9

### **Česnekový dresink**

**25 Kč**

- Garlic dressing
- Knoblauchdressing

alergen 3,10

## ***Přílohy*** (Side dishes/Beilagen):

### ***Hranolky***

**59 Kč**

- French fries
  - Pommes Frites
- 200 g, alergen 6

### ***Batátové hranolky***

**68 Kč**

- Sweet potato fries
  - Süßkartoffel-Pommes
- 200g, alergen 6

### ***Bramborové pyré***

**65 Kč**

- Potato puree
  - Kartoffelpüree
- 200g, alergen 7

### ***Pečené brambory se zakysanou smetanou***

**75 Kč**

- Baked potatoes with sour cream
  - Bratkartoffeln mit Sauerrahm
- 200g, alergen 7

### ***Gratinované brambory***

**82 Kč**

- Potato gratin
  - Kartoffelgratin
- 200g, alergen 7

### ***Vařené brambory***

**42 Kč**

- Boiled potatoes
  - Gekochte Kartoffeln
- 200g, alergen 7

### ***Čerstvě rozpečená bagetka (bylinková/česneková)***

**49 Kč**

- Freshly baked baguette (herb/garlic)
  - Frisch gebackenes Baguette (Kräuter/Knoblauch)
- 1ks, alergen 1,3,7

## **Dezerty** (Desserts/Desserts):

### **Palačinka s Nutellou, ovocem a vanilkovou zmrzlinou, šlehačka** **98 Kč**

- Pancake with Nutella, fruits and vanilla ice-cream, whipped cream
- Palatschinke mit Nutella, Obst und Vanilleeis, Schlagobers

1ks, alergenů 1,3,5,7,8

### **Čokoládový fondant s mangovým sorbetem** **98 Kč**

- Chocolate fondant with mango sorbet
- Schokoladenfondant mit Mango-Sorbet

1ks, alergenů 1,3,7,8

### **Dort dle denní nabídky** **95 Kč**

- Cake of the day
- Torte nach Tagangebot

100g

### **Dezert dle denní nabídky** **85 Kč**

- Dessert of the day
- Dessert nach Tagangebot

100g

## **Poháry** (Sundaes/Eisbecher):

### **Horké borůvky s čokoládovou zmrzlinou a šlehačkou** **96 Kč**

Tři kopečky čokoládové zmrzliny

- Hot blueberries with chocolate ice-cream and whipped cream (3 scoops of ice-cream)
- Heiße Blaubeeren mit Schokoladeneis und Schlagsahne (3 Kugeln Schokoladeneis)

alergenů 1,3,7

### **Sorbet s čerstvým ovocem** **96 Kč**

- Sorbet with fresh fruit
- Sorbet mit frischen Früchten

### **Kopeček zmrzliny** (dle aktuální nabídky) **30 Kč**

- Scoop of ice-cream (based on daily offer)
- Eine Kugel Eis (nach Tagesangebot)



# *Nápojový lístek*

*Drink menu*

*Getränkekarte*



## **Aperitivy** (Aperitives/Aperitifs):

0,1 l	<b>Prosecco Treviso Frizzante</b>	<b>60 Kč</b>
0,1 l	<b>Martini</b> (Bianco, Rosso, Extra Dry)	<b>65 Kč</b>
0,75 l	<b>Šumivá vína, sekty</b> (viz vinný lístek)	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sparkling wine, champagne (see wine menu)</li><li>• Schaumwein, Sekt (siehe Weinkarte)</li></ul>	

## **Rozlévané víno** (House wine/Ausgeschenkt Wein):

0,2 l	<b>Veltlínské zelené</b>	<b>75 Kč</b>
	(suché, bílé víno ze Slovenska, plněno pro Vino Mikulov, spol. s r.o.)	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• White wine</li><li>• Weißwein</li></ul>	
0,2 l	<b>Svatovavřínecké</b>	<b>75 Kč</b>
	(suché, červené víno ze Slovenska, plněno pro Vino Mikulov, spol. s r.o.)	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Red wine</li><li>• Rotwein</li></ul>	
0,2 l	<b>Itálie – bílé, růžové, červené</b>	<b>85 Kč</b>
	(polosuché víno z Itálie, Stáčírna Meneghello s.s.)	
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Italy (white, pink, red wine)</li><li>• Italy (Weißwein, rosa Wein, Rotwein)</li></ul>	

**Vína obsahují sířičitany.**

**Informace o zbytkovém cukru a alkoholu ve vínech na vyžádání u obsluhy.**

## **Likéry** (Liqueuer/Liqör):

0,04 l	<b>Becherovka</b>	<b>60 Kč</b>
0,04 l	<b>Becherovka Lemond</b>	<b>60 Kč</b>
0,04 l	<b>Fernet Stock</b>	<b>55 Kč</b>
0,04 l	<b>Fernet Stock Citrus</b>	<b>55 Kč</b>
0,04 l	<b>Griotka</b>	<b>45 Kč</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kirsch</li><li>• Kirschwasser</li></ul>	
0,04 l	<b>Jelzin</b> (jablko, višerň)	<b>50 Kč</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jelzin (Apple, blackcurrant)</li><li>• Jelzin (Apfel, Johannisbeere)</li></ul>	
0,04 l	<b>Jägermeister</b>	<b>65 Kč</b>
0,04 l	<b>Vaječný likér</b>	<b>45 Kč</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eggnog</li><li>• Eierlikör</li></ul>	
	alergen 3,7	
0,04 l	<b>Malibu</b>	<b>55 Kč</b>
0,04 l	<b>Božkov Pepermint</b>	<b>50 Kč</b>
0,04 l	<b>Godet Pearadise</b> (likér ze sladkých hrušek)	<b>185 Kč</b>

## **Whiskey** (Whiskey/Whisky):

0,04 l	<b>Tullamore Dew</b>	<b>70 Kč</b>
0,04 l	<b>Jameson</b>	<b>70 Kč</b>
0,04 l	<b>Jack Daniel's Whiskey</b>	<b>85 Kč</b>
0,04 l	<b>Jack Daniel's Honey</b>	<b>85 Kč</b>
0,04 l	<b>Nikka from the Barrel</b>	<b>205 Kč</b>
0,04 l	<b>Compass box the Peat Monster</b>	<b>190 Kč</b>
0,04 l	<b>Dalmore Sherry Cask</b>	<b>300 Kč</b>

## **Destiláty** (Spirits/Spirituosen):

0,04 l	<b>Absolut vodka</b>	<b>60 Kč</b>
0,04 l	<b>Beluga vodka</b>	<b>150 Kč</b>
0,04 l	<b>Rum Tuzemák</b>	<b>50 Kč</b>
0,04 l	<b>Beefeater (Original, Pink, Blood Orange)</b>	<b>60 Kč</b>
0,04 l	<b>Gin Malfy (Rosa, Limone, dle denní nabídky)</b>	<b>100 Kč</b>
0,04 l	<b>Brockmans gin</b>	<b>150 Kč</b>
0,04 l	<b>Mermaid Pink gin</b>	<b>160 Kč</b>
0,04 l	<b>Saigon Baigur</b>	<b>150 Kč</b>
0,04 l	<b>Fassbind Vieille Framboise (stařená malina)</b>	<b>190 Kč</b>
0,04 l	<b>Tequila Cabrito (Blanco, Reposado)</b>	<b>80 Kč</b>
0,04 l	<b>Stará Myslivecká</b>	<b>45 Kč</b>
0,04 l	<b>Destiláty z rodinného lihovaru Anton Kaapl (dle nabídky)</b>	<b>95 Kč</b>

## **Rum:**

0,04 l	<b>Captain Morgan</b>	<b>60 Kč</b>
0,04 l	<b>Božkov Republica Exclusive</b>	<b>65 Kč</b>
0,04 l	<b>Havana Club Añejo 3 Años</b>	<b>60 Kč</b>
0,04 l	<b>Legendario Elixir</b>	<b>85 Kč</b>
0,04 l	<b>Diplomatico</b>	<b>150 Kč</b>
0,04 l	<b>Don Papa</b>	<b>155 Kč</b>
0,04 l	<b>Ron Zacapa Centenario 23*</b>	<b>180 Kč</b>
0,04 l	<b>Pacto Navio</b>	<b>145 Kč</b>
0,04 l	<b>Bumbu Original</b>	<b>140 Kč</b>
0,04 l	<b>Blue Mauritius Gold</b>	<b>195 Kč</b>
0,04 l	<b>La Hechicera Banana-Infused</b>	<b>220 Kč</b>
0,04 l	<b>La Hechicera Solera 21</b>	<b>180 Kč</b>
0,04 l	<b>Plantation 20th Anniversary XO</b>	<b>220 Kč</b>
0,04 l	<b>A.H.RIISE Non Plus Ultra Very Rare</b>	<b>360 Kč</b>
0,04 l	<b>Centenario Limited Edition 30yo</b>	<b>450 Kč</b>
0,04 l	<b>Malteco 10yo</b>	<b>140 Kč</b>

## Cognac and Brandy:

0,04 l	<b>Metaxa 5*</b>	<b>65 Kč</b>
0,04 l	<b>Godet XO Organic Gastronome</b>	<b>410 Kč</b>
0,04 l	<b>Sarajshvili XO</b>	<b>240 Kč</b>
0,04 l	<b>Favraud XO</b>	<b>255 Kč</b>

## Nealkoholické nápoje (Soft drinks/Nicht alkoholische):

0,33 l	<b>Rajec pramenitá</b> (neperlivá, jemně perlivá, perlivá) • Rajec (still, gently carbonated, perlendes) • Rajec (still, mild, prickelnd)	<b>45 Kč</b>
0,75 l	<b>Rajec pramenitá</b> (neperlivá, jemně perlivá) • Rajec (still, gently carbonated) • Rajec (still, mild)	<b>65 Kč</b>
0,25 l	<b>Royal Crown Cola (classic/slim)</b>	<b>60 Kč</b>
0,25 l	<b>Targa Florio pomeranč</b>	<b>60 Kč</b>
0,25 l	<b>Vinea</b>	<b>55 Kč</b>
0,25 l	<b>Chito (Tonic, Ginger)</b>	<b>55 Kč</b>
0,2 l	<b>Fever-Tree Tonic (Indian, Raspberry &amp; Rhubarb)</b>	<b>70 Kč</b>
0,2 l	<b>Rauch</b> (dle nabídky/according to current offer/nach aktuellem Angebot)	<b>55 Kč</b>
0,33 l	<b>Rauch My Tea</b> (dle nabídky/according to current offer/nach aktuellem Angebot)	<b>55 Kč</b>
1 l	<b>Voda kohoutková</b> • Water • Wasser	<b>50 Kč</b>
0,5 l	<b>Voda kohoutková</b> • Water • Wasser	<b>30 Kč</b>
0,5 l	<b>Točená limonáda</b> (dle nabídky) • Lemonade (according to current offer) • Lemonade (nach aktuellem Angebot)	<b>50 Kč</b>
0,3 l	<b>Točená limonáda</b> (dle nabídky) • Lemonade (according to current offer) • Lemonade (nach aktuellem Angebot)	<b>40 Kč</b>
0,4 l	<b>Domácí limonáda</b> (dle nabídky) • Home-made lemonade (according to current offer) • Hausgemachte Lemonade (nach aktuellem Angebot)	<b>80 Kč</b>
0,25 l	<b>Semtex</b>	<b>50 Kč</b>
0,75 l	<b>Dětský sekt</b>	<b>160 Kč</b>



## **Pivo (Beer/Bier):**

0,3 l	<b>Kamenická 10°</b>	<b>43 Kč</b>
0,5 l	<b>Kamenická 10°</b>	<b>64 Kč</b>
0,3 l	<b>Lobkowicz 12°</b>	<b>39 Kč</b>
0,5 l	<b>Lobkowicz 12°</b>	<b>64 Kč</b>
0,3 l	<b>Refresh nealko</b> (dle nabídky)	<b>40 Kč</b>
0,5 l	<b>Refresh nealko</b> (dle nabídky)	<b>50 Kč</b>
0,5 l	<b>Nealkoholické pivo Lobkowicz</b> (láhev)	<b>45 Kč</b>
	• Beer (alcohol free Lobkowicz, bottle)	
	• Bier (Alkoholfrei Lobkowicz, Flasche)	
0,5 l	<b>Radler</b> (alkoholické)	<b>55 Kč</b>
0,5 l	<b>Pilsner Urquell</b> (láhev/bottle/Flasche)	<b>60 Kč</b>
0,33 l	<b>Cider Black Hill</b>	<b>45 Kč</b>

## **Teplé nápoje (Hot drinks/Heiße Getränke):**

	<b>Sypaný čaj</b> (dle nabídky)	<b>60 Kč</b>
	• Loose leaf tea (according to current offer)	
	• Loser Tee (nach aktuellem Angebot)	
	<b>Pravá horká čokoláda</b> (dle nabídky)	<b>60 Kč</b>
	• Hot Chocolate (according to current offer)	
	• Heiße Schokolade (nach aktuellem Angebot)	
	50g, alergen 7	
	<b>Horký nápoj</b> (dle nabídky)	<b>65 Kč</b>
	• Hot drink (according to current offer)	
	• Heißes Getränk (nach aktuellem Angebot)	
	0,2l	
	<b>Chai Latte</b>	<b>70 Kč</b>
	<b>Grog</b> (tuzemák 0,04 l)	<b>70 Kč</b>
	<b>Grog</b> (griotka 0,04 l)	<b>70 Kč</b>
	• Grog kirsch (griotka 0,04 l)	
	• Kirschwasser (griotka 0,04 l)	
	<b>Svařené víno</b> (bílé, červené)	<b>85 Kč</b>
	• Mulled wine (white wine, red wine)	
	• Glühwein (Weisswein, Rotwein)	
	0,2l	
	<b>Med</b>	<b>10 Kč</b>
	• Honey	
	• Honig	

## **Káva** (Coffee/Kaffee):

<b>Espresso</b> 7g	<b>55 Kč</b>
<b>Espresso Ristretto</b> 7g	<b>55 Kč</b>
<b>Espresso Lungo</b> 7g	<b>55 Kč</b>
<b>Espresso Doppio</b> 14g	<b>89 Kč</b>
<b>Cappuccino</b> 7g, alergen 7	<b>69 Kč</b>
<b>Flat White</b> 14g, alergen 7	<b>99 Kč</b>
<b>Latte Macchiato</b> 7g, alergen 7	<b>75 Kč</b>
<b>Latte Macchiato s příchutí</b> 7g (kokos, čokoláda, karamel), alergen 7	<b>80 Kč</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Caffé Latte with flavour (coconut, chocolate, caramel)</li><li>• Caffé Latte mit Geschmack (Kokosnuss, Schokolade, Karamell)</li></ul>	
<b>Ledová káva</b> 7g (1x kopeček vanilkové zmrzliny, mléko, šlehačka), alergen 7	<b>95 Kč</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Iced Coffee (1x scoop of vanilla ice-cream, milk, whipped cream)</li><li>• Eiskaffee (1x Kugel Vanilleeis, Milch und Schlagobers)</li></ul>	
<b>Alžírská káva</b> 7g (0,02l vaječný likér, šlehačka) alergen 7	<b>95 Kč</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Algerian Coffee (0,02l Eggnog, whipped cream)</li><li>• Algerischer Kaffee (0,02l Eierlikör und Schlagobers)</li></ul>	
<b>Vídeňská káva</b> 7g, alergen 7	<b>75 Kč</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Viennese Coffee</li><li>• Wiener Kaffee</li></ul>	
<b>Turek</b> 7g	<b>49 Kč</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Turkish Coffee</li><li>• Türkischer Kaffee</li></ul>	
<b>Irská káva</b> 7g (0,02l Tullamore Dew, šlehačka) alergen 7	<b>99 Kč</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Irish Coffee (0,02l Tullamore Dew, whipped cream)</li><li>• Irisch Kaffee (0,02l Tullamore Dew und Schlagobers)</li></ul>	
<b>Káva bez kofeinu</b> 6,25g	<b>55 Kč</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Coffee without caffeine</li><li>• Kaffee ohne Koffein</li></ul>	
<b>Smetana ke kávě</b> alergen 7	<b>5 Kč</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Coffee cream</li><li>• Kaffeesahne</li></ul>	

## ***Pochutiny (Snacks):***

### ***Arašidy***

- Peanuts
  - Erdnüsse
- alergen 5

**50 Kč**

### ***Chipsy***

- Chips
- alergen 1,6,7,10,

**45 Kč**

### ***Směs slaných oříšků a uzených mandlí***

- A mixture of salted nuts and smoked almonds
  - Eine Mischung aus gesalzenen Nüssen und geräucherten Mandeln
- alergen 5,8

**60 Kč**

### ***Pistácie***

- Pistachio
  - Pistazie
- alergen 8

**70 Kč**

### ***Kešu jádra solená, uzená***

- Cashew kernels salted, smoked
  - Cashewkerne gesalzen, geräuchert
- alergen 8

**70 Kč**

## ***Nápoje s sebou:***

0,75l ***Rajec PET lahev (neperlivá, jemně perlivá)***

- Rajec (still, lightly carbonated)
- Rajec (still, mild)

**50 Kč**



# *Vinný lístek*



## Šumivá vína a sekty:

### 0,75 l **Bohemia Sekt Demi Sec / Brut**

**310 Kč**

Šumivé víno harmonické, jemně nasládlé chuti a svěží, středně plné květnaté vůně. Cuvée je sestavováno podle originální receptury z vysoce kvalitních bílých vín nejlepších odrůd.

### 0,75 l **Bohemia Sekt Rosé Demi Sec / Brut**

**310 Kč**

Vino lososově růžové barvy se svěží jemnou, květnatou vůní a sametově jemnou, polosuchou chutí. Cuvée je složeno z pečlivě vybraných odrůd bílých i modrých hroznů, které předurčují výjimečný charakter a vysokou kvalitu.

### 0,75 l **Bohemia sekt nealkoholický**

**290 Kč**

Sekt vytvořený šetrným odalkoholizováním vybraných vín, vyznačuje se svěží jasně zlatavou barvou, harmonickou květnatou vůní a lehkou lahodnou chutí.

### 0,75 l **Bohemia sekt ICE**

**310 Kč**

Tóny Chardonnay a aromatických odrůd jsou stvořeny pro kombinaci s chladiivými kostkami ledu. Barva tohoto sektu je středně zlatavá s mírnými zelenkavými odlesky. Ve vůni je sekt velice příjemný s ovocnými tóny a sladkým náznakem medu. V chuti se projevuje ovoce jako zralé hrušky, jablka nebo broskve.

## Prémiová šumivá vína:

### 0,75 l **André a Frankovka rosé 2021 (Vinařství Skalák)**

**350 Kč**

Polosuché perlivé víno vyrobené z odrůdy André pěstované na našich vinicích ve vinařské obci Kyjov. Víno má jemnou aromatikou višni a svěží chuť malin s brusinkami. Víno má krémové perlení, které osvěžuje celkový profil tohoto růžového vína.

### 0,75 l **Sekt „brut“ (Vinařství Skalák)**

**520 Kč**

Osvěžující sekt, vyrobený z odrůdy Ryzlink rýnský s vábivou vůní lipového květu, chutí nasládlých sušených meruněk a šťavnatou kyselinkou typickou pro náš Slováký region ve variantě „SEC“.

### 0,75 l **Hort sekt Limoux (60% Chardonnay, 25% Chenin a 15% Pinot Noir)**

**1090 Kč**

Suché víno. Jedná se o klasické kvašení v lahvi 24 měsíců a dodržení pravidel apelace Limoux. Složení odrůd je 60% Chardonnay, 25% Chenin a 15% Pinot Noir. Crémant má ve vůni tóny čerstvého ovoce s příjemným perlením a medovým koncem.

## Zahraniční šumivá vína:

### 0,75 l **Champagne Alfred Gratien Brut**

**1500 Kč**

K výrobě proslulých sektů z francouzské oblasti Champagne se využívají především odrůdy Chardonnay, Pinot noir a Pinot meunier. V nabízeném sortimentu dominuje delikátní intenzivní vůně červených hroznů a čerstvých ořechů spolu se svěží chutí ovoce. Slámově žlutá barva, která dává vyniknout bublinkám, dokresluje výjimečné vlastnosti těchto vín.

### 0,75 l **Mionetto Prosecco D.O.C. brut**

**320 Kč**

Šumivé víno, které vyniká směsí různorodých vůní a aromat od květin a ovoce až po med, květy akácie a meruňky. Jemné a suché díky velmi výrazné kyselince. Ideální pro každou denní dobu, vynikající svěží víno, lehké a všestranné.

## Vinné sklepy Skalák:

Vinné sklepy Skalák patří k tradičním výrobcům přírodních vín Slovácké vinařské podoblasti. Nacházejí se ve Skalce u Kyjova a své pojmenování dostaly podle nedaleké skály, která je výjimečným jevem Chřibů. Vinné sklepy mají rodinný charakter a patří k nejvýznamnějším vinařstvím na Slovácku. Vinařství bylo založeno v roce 2003 Ing. Ludkem Šebestou. V současné době vinařství obhospodařuje cca 25 hektarů vlastních vinic v duchu integrované produkce. Viniční tratě leží v katastru města Kyjova a obce Skalky. Největší úspěchy však slaví vína z Nechvalínských teras, které jsou jedny z nejlepších viničních tratí na Slovácku.

### Bílá vína:

#### Přívlastková vína

0,75 l **Solaris Nadskalí PS 2022** **400 Kč**

Suché víno z odrůdy Solaris. Barva je zelenkavě zlatá, víno má ovocnou až muškátovou vůni s nádechem grepu a liči. V chuti dominuje přezrálá viniční broskev.

0,75 l **Pinot gris Nadskalí PS 2022** **520 Kč**

Suché víno má nazlátlou barvu se zelenkavými odlesky, jemnou vůni po přezrálém žlutém jižním ovoci. Chuť je nasládlá, komplexní s dlouhou perzistencí.

0,75 l **Pálava Nadskalí VZH 2021** **520 Kč**

Polosuché víno jemně žluté barvy se zelenými odlesky, ve vůni najdete čajovou růži, fialky, vanilkové tóny, citrusovou kůru, v chuti dominuje šťavnaté tropické ovoce, které doprovází podtón sušeného ananasu, delší svěží závěr.

0,75 l **Pálava Nadskalí VZH 2021** **520 Kč**

Polosladké víno jemně žlutě barvy, ve vůni dominuje čajová růže, medové tóny, exotické ovoce a koření. Chuť je plná, svěží, nasládlá, s příjemnou ovocnou kyselinkou a medovou dochutí.

0,75 l **Ryzlink rýnský PS 2019** **390 Kč**

Polosladké víno. Víno má zelenkavo-žlutou barvu a jemnou vůni po lipovém medu a rozinkách. Chuť je plná, nasládlá s medovými podtóny lipových květů a rozinek. Doporučujeme k dezertům nebo vychutnat jen tak, jako sladkou tečku.

0,75 l **Pinot gris PS 2021** **400 Kč**

Polosuché víno zlatavé barvy s bohatou medovo-oříškovou vůní. Chuť je jemně nasládlá, minerální s dlouhou perzistencí s nádechem lískových oříšků a rozinek.

0,75 l **Chardonnay PS 2020** **400 Kč**

Suché víno žlutozlaté barvy, ve vůni je přezrálé mango s medovým podtónem. Chuť je plná, nasládlá s kompotovou dochutí.

0,75 l **Muškat Ottonel PS 2021** **400 Kč**

Suché víno světle žluté barvy se zelenkavými odlesky a jemnou kořenitou limetkově-muškatovou vůní. Chuť je příjemně citrusová, svěží.

0,75 l **Cuvée Charvel PS 2018** **330 Kč**

Suché víno nazlátlé barvy s bohatou vůní po žlutém tropickém ovoci. Víno vzniklo kupáží odrůd Chardonnay ve výběru z hroznů a Veltlínské zelené v pozdním sběru. Chuť je harmonická, nasládlá po sušeném ovoci s medovou dochutí ananasu a žlutého melounu.

0,75 l **Cuvée Grisvel PS 2018** **330 Kč**

Polosuché víno zelenkavozlaté barvy s jemnou květinovo-ovocnou vůní. Víno vzniklo kupáží odrůd Pinot gris ve výběru z hroznů a Veltlínské zelené v pozdním sběru. Chuť je plná, komplexní, jemně kořenitá s dlouhou perzistencí.

0,75 l **Děvín PS 2019** **330 Kč**

Polosladké víno zlatozelené barvy s jemnou kořenitou vůní po růžích a fialkovém medu. Harmonickou ovocnou chuť doplňuje nasládllost a plnost zbytkového cukru.

0,5 l **Tramín červený výběr z bobulí 2018** **500 Kč**

Polosladké víno sytě zlatavé barvy s bohatou vůní po liči a jižním ovoci. Chuť je plná, nasládlá s dlouhou dochutí a medovými tóny.

0,75 l **Sauvignon VZH 2019** **430 Kč**

Sladké víno nazlátlé barvy se zelenkavými odlesky. Charakteristické aroma přezrálého angreštu doplňují medové tóny hluchavkových květů. Chuť je plná a nasládlá s dlouhou perzistencí.

0,2 l **Tramín červený slámové víno 2015** **660 Kč**

Sladké víno famózní zlatavé barvy. Opojná vůně medu, citrusů a kandovaného ovoce vás obejmě a nepustí. Krásné harmonické sladké víno s extra dlouhou perzistencí, ovocností a medovostí. Určeno pro sváteční příležitosti nebo jako lék po kapkách.

## **Růžová vína:**

### *Přívlastková vína*

0,75 l **Frankovka a André rosé PS 2022** **330 Kč**

Polosuché víno sytě lososové barvy s malinovými odlesky s bohatou vůní po zavařených jahodách a ovocnou štavnatou chuť po drobném červeném ovoci.

## **Červená vína:**

### *Přívlastková vína*

0,75 l **Regent VZH 2022** **530 Kč**

Víno má intenzivní tmavě červenou barvu, vůni po višních s dotekem červeného rybízu. Chuť je jemně nasládlá, s tóny lesního ovoce, čokolády a višňové pecky.

0,75 l **Frankovka PS 2022** **440 Kč**

Suché víno. Víno má temně rubínovou barvu, příjemnou vůni po zralých višních a štavnatou griotkovou chuť s dotekem višňové pecky a pikantní tříslovinkou.



## **VINO HORT s.r.o.:**

Vinařství bylo založeno roku 1999. Jiří Hort stál jako nositel mnoha pionýrských myšlenek na Znojemsku u zrodu prvního apelačního systému VOC Znojmo a je taktéž zakladatelem soutěže růžových vín Jarovin Rosé. Vinný sklep se nachází v Dobšicích u Znojma. Toto vinařství se nebojí novinek a experimentů, které jsou v souladu s přírodou.

### ***Bílá vína:***

*Vína originální certifikace (V-vůně vína, O-odrůda hroznů, C-cit vinaře):*

0,75 l ***Ryzlink rýnský VOC U Hájku*** **570 Kč**

Suché víno žlutavé barvy. Ve vůni se objevují meruňky a pomerančová kůra s kořenitým výrazem v závěru chuti přechází do medové vyzrálosti. Víno má výraznou kyselinu, je svěží a plné, minerální.

0,75 l ***Sauvignon VOC U Hájku*** **570 Kč**

Suché víno světle zlatavé barvy. Vůně je silně černorybízová s broskvovým nádechem. V chuti je výraz černého rybízu, který bude zrání pokračovat do kompotového angreštu. Výrazná kyselina a příjemně doplněný cukr vytváří naprosto dokonalou harmonii vína.

0,75 l ***Veltlínské zelené VOC U Tří Dubů*** **510 Kč**

Suché víno nažloutlé barvy s výraznou vůní čerstvého manga a pikantností zeleného pepře. Kořenitost pepře přechází do chuti, a nenechá vás na pokoji. Tělo vína je velmi ovocné, lehké, s výraznou dochutí.

### ***Růžová vína:***

0,75 l ***Pinot rosé PS (cuvée Pinot meunier a Pinot noir)*** **570 Kč**

Suché víno velmi světlé barvy s nádechem růžového odstínu. Z modrých hroznů vzniká bílé víno, které si Vás získá svojí neskutečnou jemností a čistotou. Tato odrůda je jednou ze složek Champagne.

### ***Červená vína:***

0,75 l ***Nature Merlot*** **350 Kč**

Suché víno. Vynikající ovocité červené suché víno z Francie z odrůdy Merlot od Hort. Temně fialová barva, vůně je velmi výrazná, v tónině malin a ostružin. V chuti pokračuje v marmeládovém projevu se sametovým koncem.

0,75 l ***Cabernet Sauvignon*** **430 Kč**

Suché víno temně fialové barvy vás zaujme a donutí přivonět k paletě černého ovoce, kde dominuje černý rybíz. Ten přechází i do chuti a společně se silnými taniny a hladkou kyselinou umocňují Váš zážitek. Víno je předurčeno k archivaci.

0,75 l ***Petit Butch (50% Cabernet Franc, 50% Syrah)*** **850 Kč**

Suché víno, velmi temperamentní ve vůni. Najdete zde černý rybíz, černé olivy, tóny čokolády. Víno je v chuti sametové a zároveň vyzývavé do skvělé budoucnosti v čase. Jeho otisk je pevný jako struktura taninů, která vám vytváří neskutečný chuťový zážitek.

## **Seznam alergenů:**

1 **OBILOVINY OBSAHUJÍCÍ LEPEK**

- pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich

2 **KORÝŠI**

3 **VEJCE**

4 **RYBY**

5 **PODZEMNICE OLEJNÁ (Arašídy)**

6 **SÓJOVÉ BOBY (Sója)**

7 **MLÉKO**

8 **SKOŘÁPKOVÉ PLODY**

- mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamové ořechy a výrobky z nich

9 **CELER**

10 **HOŘČICE**

11 **SEZAMOVÁ SEMENA (Sezam)**

12 **OXID SIŘIČITÝ A SIŘIČITANY**

- v koncentracích vyšších 10mg, ml/kg, l, vyjádřeno SO<sub>2</sub>

13 **VLČÍ BOB (Lupina)**

14 **MĚKKÝŠI**